



## Traité Chekalim

### Michna 4 - Chapitre 5

מִי שֶׁהוּא מְבַקֵּשׁ גִּסְכִּים,  
הוֹלֵךְ לוֹ אֶצֶל יוֹחָנָן,  
שֶׁהוּא מְמַנֶּה עַל הַחוֹתְמוֹת,  
וְנוֹתֵן לוֹ מַעוֹת וּמְקַבֵּל מִמֶּנּוּ חוֹתָם.  
בָּא לוֹ אֶצֶל אֲחִיהַ,   
שֶׁהוּא מְמַנֶּה עַל הַגִּסְכִּים,  
וְנוֹתֵן לוֹ חוֹתָם,  
וּמְקַבֵּל מִמֶּנּוּ גִּסְכִּים.  
וְלַעֲרֹב בָּאִין זֶה אֶצֶל זֶה,  
וְאֲחִיהַ מוֹצִיא אֶת הַחוֹתְמוֹת,  
וּמְקַבֵּל כְּנֶגְדָן מַעוֹת;  
אִם הוֹתִירוּ, הוֹתִירוּ לְהַקְדִּישׁ,  
וְאִם פָּחְטוּ, יִשְׁלַם יוֹחָנָן מִבֵּיתוֹ,  
שֶׁהוּא הַקֹּדֶשׁ לְעִלְיוֹנָה.

Quiconque voulait des libations allait auprès de Yo'hanan, qui était préposé aux sceaux, lui donnait l'argent et recevait de sa part un sceau. Puis il allait auprès de A'hia, qui était, lui, préposé aux libations.

Le soir, ils se réunissaient ; A'hia produisait les sceaux et recevait en contre-partie l'argent.

S'il y avait un surplus, il revenait au Temple ; si un manque apparaissait, Yo'hanan le payait sur ses biens, car le Temple a préemption.



### Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)